

## МЕХАНИЧЕСКИЕ ЧАСЫ С РУЧНЫМ ЗАВОДОМ 48С (DD) РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Благодарим Вас за приобретение нашего изделия. Для обеспечения длительного использования и оптимальной производительности внимательно прочтите данную инструкцию по эксплуатации и ознакомьтесь со сроками гарантии.

Храните данную инструкцию по эксплуатации в доступном месте и обращайтесь к ней в случае необходимости.

### ◆ МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

Строго соблюдайте приведенные ниже инструкции для предотвращения любого ущерба здоровью и повреждения Вашего имущества и имущества других лиц.



... Данный символ означает **возможность летального исхода или серьезных травм в случае**, если данный продукт будет использоваться любым способом, отличным от приведенных инструкций.



... Данный символ означает **возможность серьезных травм или материального ущерба только в том случае**, если данный продукт будет использоваться любым иным способом, отличным от приведенных инструкций.

### ◆ ФУНКЦИИ

- (1) Это механические часы с ручным заводом.
- (2) Помимо функции отображения времени, часы оснащены индикатором запаса хода.
- (3) В часах предусмотрена функция остановки секундной стрелки.
- (4) Для защиты маятника с волосковой пружиной от ударов предусмотрен амортизатор.

## ◆ ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- (1) Частота колебаний: 21 600/час
- (2) Количество камней: 21 камень
- (3) Дневная точность хода: от +25 сек до -15 сек.
- (4) Запас хода: более 40 часов
- (5) Механизм остановки секундной стрелки
- (6) Индикатор запаса хода

\* Заявленная суточная точность хода обеспечивается при соблюдении-исследующих условий:

После 24 часов пребывания в условиях комнатной температуры, с полностью заведенной пружиной и циферблатом, обращенным вверх.

\* Технические особенности часов с автоматическим ходом могут стать причиной отклонения суточной точности хода от заявленного значения; на это влияют следующие факторы:

положение часов, и условия завода пружины.

\* Технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления в связи с модернизацией изделия.

## ◆ ОТОБРАЖЕНИЕ И ФУНКЦИОНИРОВАНИЕ ГОЛОВКИ

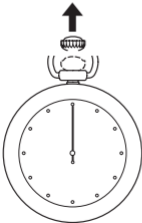


\* Расположение заводной головки и стрелки индикации запаса хода может отличаться в зависимости от модели.

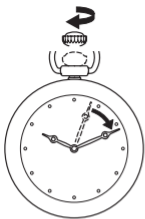
## ◆ МЕХАНИЗМ С РУЧНЫМ ЗАВОДОМ

- 1) Это механические часы с ручным заводом.  
Ходовую пружину необходимо ежедневно полностью заводить в одно и то же время.  
Если ходовую пружину завести не полностью, то часы могут показывать неточное время.
- 2) Чтобы завести ходовую пружину, сначала убедитесь, что заводная головка находится в обычном положении, а затем поверните ее по часовой стрелке.  
Поворот заводной головки против часовой стрелки не даст никакого эффекта.  
Чтобы полностью завести ходовую пружину часов, находящихся в остановленном состоянии, необходимо сделать около 20 полных оборотов заводной головки.
- 3) Чтобы защитить ходовую пружину от повреждения в результате излишнего завода, заводная головка поддается вращению даже после полного завода пружины (Это не является неисправностью).  
Старайтесь не заводить пружину сверх необходимого.
- 4) Поскольку заводная головка поддается вращению даже если пружина полностью заведена, при заводе пружины руководствуйтесь показаниями индикатора запаса хода.
- 5) При полном заводе пружины продолжительность работы часов составляет более 40 часов.

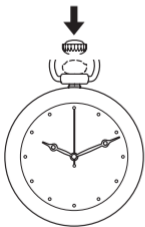
## ◆ КАК УСТАНОВИТЬ ВРЕМЯ



- ① В момент, когда секундная стрелка достигнет отметки 12 часов, установите заводную головку в выдвинутое положение.  
Секундная стрелка остановится на месте.



- ② Вращая заводную головку по часовой стрелке, установите значение времени.
- \* При установке точного времени рекомендуется сначала установить минутную стрелку на четыре-пять минут раньше точного значения, а затем плавно установить ее на нужное значение.

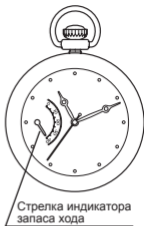


- ③ Нажмите на головку в момент звучания сигнала точного времени. Часы начнут отсчет времени.

## ◆ ИНДИКАТОР ЗАПАСА ХОДА

Индикатор запаса хода показывает уровень завода часов, позволяя с одного взгляда оценить, сколько еще времени часы будут идти. Значение, которое указывает стрелка индикатора запаса хода, и есть оставшееся время.

\* Оставшееся время указывается только приблизительно. Показанное время может отличаться от действительного запаса хода. Данная модель оснащена системой ручного завода с функцией индикации запаса хода. Стрелка запаса хода показывает на положение полного завода (40 часов). Если Вы не заведете часы вручную, то по истечении положенного времени стрелка индикатора запаса хода переместится в положение «ноль».



## ◆ ПРИ ОБРАЩЕНИИ С ЧАСАМИ

### (1) Водонепроницаемость



- ① Часы, предназначенные для повседневного использования, с уровнем водонепроницаемости (3 бар) можно подвергать воздействию воды во время умывания и т. д., но их нельзя полностью погружать в воду.
- ② Часы, предназначенные для повседневного использования, с повышенным уровнем водонепроницаемости I (5 бар) можно подвергать воздействию воды во время плавания, но их нельзя использовать во время подводного плавания любого типа, включая ныряние в маске и ластах.
- ③ Часы, предназначенные для повседневного использования, с повышенным уровнем водонепроницаемости II (от 10 до 20 бар) можно подвергать воздействию воды во время плавания и ныряния в маске и ластах, но их нельзя использовать во время подводного плавания с аквалангом, заправленным кислородом, при погружении с автономным дыхательным аппаратом, заправленным гелиевой дыхательной смесью, и т. д.

Условия использования		Случайные брызги (мытьё лица, дождь др.)	Морской спорт (плавание, парусный спорт и др.), работа при постоянном воздействии воды (рыболовство, сельское хозяйство и др.), воздействие воды, выпущенной из клапанов высокого давления и др.	Водолазы без скаффандра (без воздушного баллона)	Водолазы с автономными дыхательными аппаратами (с воздушным баллоном)	Операции с головкой под водой или при наличии капель воды на часах.
Без водонепроницаемости	На обратной стороне часов не написано "WATER RESISTANT"	×	×	×	×	×
Водонепроницаемые для ежедневного использования	Часы с обозначением WATER RESIST (ANT) (Водонепроницаемые) на задней крышке корпуса.	○	×	×	×	×
С повышенной водонепроницаемостью для ежедневного использования I	Часы с обозначением 5BAR на задней крышке или на циферблате, а также с обозначением WATER RESIST (ANT) (Водонепроницаемые).	○	○	×	×	×
С повышенной водонепроницаемостью для ежедневного использования II	Часы с обозначением 10BAR, 15BAR или 20BAR на задней крышке или на циферблате, а также с обозначением WATER RESISTANT (Водонепроницаемые).	○	○	○	×	×

\* Рекомендуется использовать часы только в условиях, соответствующих указанной на циферблате или обратной стороне корпуса степени водонепроницаемости.



- ④ При эксплуатации часов головка должна находиться в утопленном (нормальном) положении. Если головка относится к типу завинчивающихся, то она должна быть плотно завинчена.
- ⑤ Не используйте головку под водой или если на часах имеется влага. Вода может проникнуть внутрь корпуса часов и нарушить их герметичность.
- ⑥ Если ваши часы не являются водонепроницаемыми, то не допускайте попадания на них водяных брызг (во время умывания, в дождливую погоду и т. д.), а также запотевания. При попадании на часы воды или при запотевании удалите влагу с помощью сухой мягкой ткани.
- ⑦ Даже если Ваши часы, предназначенные для повседневного использования, обладают водонепроницаемостью, не допускайте воздействия на них сильной струи воды. При превышении допустимого уровня давления воды может быть нарушена герметичность часов.
- ⑧ При попадании на Ваши водонепроницаемые часы, предназначенные для повседневного использования, морской воды, стряхните воду и протрите корпус насухо, чтобы не допустить возникновения коррозии или иных негативных последствий.
- ⑨ Внутри корпуса часов содержится небольшое количество влаги. Поэтому когда температура окружающего воздуха ниже температуры воздуха внутри корпуса часов, на внутренней поверхности стекла может образовываться запотевание. Если запотевание носит временный характер, то это не наносит вреда часам. Однако если запотевание остается на стекле продолжительное время или если в часы попала вода, проконсультируйтесь по месту приобретения часов и не оставляйте эту проблему без внимания.

## **(2) Ударопрочность**

- ① Снимайте часы во время занятий энергичными видами спорта, однако, занятие такими видами спорта, как гольф и т. д., не окажет негативного воздействия на состояние часов.
- ② Избегайте сильного удара типа падения часов на пол.



## **(3) Электромагнитное излучение**

- ① Если часы подвергаются воздействию электромагнитного излучения в течение длительного времени, компоненты механизма могут намагнититься, что приведет к выходу часов из строя. Будьте осторожны.
- ② При воздействии электромагнитного излучения на часы может наблюдаться отставание или опережение, однако точность хода будет восстановлена, если убрать часы от источника излучения. В этом случае потребуется установить точное время.

## **(4) Вибрация**

Возможно временное нарушение точности хода часов под воздействием вибрации, например, при езде на мотоцикле или при работе с отбойным молотком, бензопилой и т.д. (В некоторых случаях потребуются проверка, регулировка и ремонт.)



## **(5) Температурный режим**

При эксплуатации за пределами установленного температурного диапазона <5°C-35°C> возможны сбои в работе или остановка часов.

## **(6) Химикаты, газы, и т.д.**

Тщательно избегайте контактов часов с газами, ртутью и химикатами (разбавителем, бензином, различными растворителями содержащими их очистительными средствами, клеями, красками, лекарствами, духами, косметикой, и т.д.). Воздействие этих веществ может вызвать обесцвечивание корпуса и поверхности циферблата. Также возможно обесцвечивание, деформация и повреждение каучуковых элементов механизма.